



Моритц Хоффман и его роль в открытии протока поджелудочной железы

Кутя С. А.¹, Разумовская Е. А.², Абросимов Ю. Ю.¹

¹ ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского», (ул. А. Невского, 27А, г. Симферополь, 295006, Республика Крым, Россия)

² ФГБОУ ВО «Саратовский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского», (ул. Астраханская, 83, г. Саратов, 410012, Россия)

Для цитирования: Кутя С. А., Разумовская Е. А., Абросимов Ю. Ю. Моритц Хоффман и его роль в открытии протока поджелудочной железы. Экспериментальная и клиническая гастроэнтерология. 2025;(8): 219–222 doi: 10.31146/1682-8658-ecg-240-8-219-222

✉ Для переписки:

Кутя Сергей

Анатольевич

sergei_kutya@mail.ru

Кутя Сергей Анатольевич, д.м.н., профессор, заведующий кафедрой нормальной анатомии

Разумовская Елена Александровна, к. филол. н., доцент кафедры русской и зарубежной литературы

Абросимов Юрий Юрьевич, к.м.н., доцент кафедры нормальной анатомии

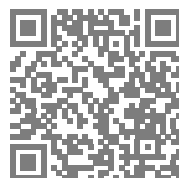
Резюме

В статье описана роль Моритца Хоффмана, анатома, профессора медицины и хирургии, в истории открытия протока поджелудочной железы, названного впоследствии в честь Иоганна Георга Вирсунга. Приведены переводы оригинальных текстов на латинском языке, авторами которых были современники, очевидцы, ученые, непосредственно знакомые с участниками тех событий.

Ключевые слова: история медицины, история анатомии, проток поджелудочной железы, Моритц Хоффман, Иоганн Георг Вирсунг

Конфликт интересов. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов

EDN: BWRZCH



Moritz Hoffman and his role in the discovery of the pancreatic duct

S. A. Kutia¹, E. A. Razumovskaya², Yu. Yu. Abrosimov¹

¹ V.I. Vernadsky Crimean Federal University, (27A, Nevsky str., Simferopol, Republic of Crimea, Russia)

² Saratov State University, (83, Astrakhanskaya str., 410012, Saratov, Russia)

For citation: Kutia S. A., Razumovskaya E. A., Abrosimov Yu. Yu. Moritz Hoffman and his role in the discovery of the pancreatic duct. *Experimental and Clinical Gastroenterology*. 2025;(8): 219–222. (In Russ.) doi: 10.31146/1682-8658-ecg-240-8-219-222

✉ Corresponding author:

Sergey A. Kutia

sergei_kutya@mail.ru

Sergey A. Kutia, Dr. Sc. (Med.), Professor, Head of the Department of Human Anatomy; ORCID: 0000-0002-1145-4644

Elena A. Razumovskaya, Cand. Sc. (Philology), Associate Professor of the Department of Russian and Foreign Literature;

ORCID: 0000-0003-3115-9834

Yurii Yu. Abrosimov, Cand. Sc. (Med.), Associate Professor of the Department of Human Anatomy; ORCID: 0000-0001-5581-0463

Summary

This article describes the role of Moritz Hoffmann, anatomist and professor of medicine and surgery, in the history of the discovery of the pancreatic duct, later named after Johann Georg Wirsung. Translations of original texts in Latin are provided, their authors were contemporaries, eyewitnesses, and scientists who were directly acquainted with the participants of those events.

Keywords: history of medicine, history of anatomy, pancreatic duct, Moritz Hoffman, Johann Georg Wirsung

Conflict of interests. The authors declare no conflict of interest.

Общепринятым среди морфологов считается эпонимическое название протока поджелудочной железы — Вирсунгов проток. Наименование свое он получил в честь выдающегося ученого, который впервые описал его в 1642 году. Звали его Иоганн Георг Вирсунг (1589–1643), он был прозектором в Падуанском университете. Но, несмотря на установившееся мнение относительно данного открытия, существует и альтернативная версия о первооткрывателе вышеупомянутой анатомической структуры. В данной статье мы попытались оценить роль Моритца Хоффмана в истории открытия протока поджелудочной железы, используя свидетельства современников, очевидцев, ученых, непосредственно знакомых с участниками тех событий, приводя переводы их трудов непосредственно с латинского языка.

Вирсунг совершил свое знаменитое открытие 2 марта 1642 года. Он выполнял вскрытие тела Зуане Виаро делла Бадиа, преступника возрастом около 30 лет, осужденного за убийство и повешенного 1 марта на Пьяцца дель Вин в Падуе. Обычно публичные лекции и демонстрации проводились в анатомическом театре, основанном Джироламо Фабрицием (1537–1619) из Аквапенденте. Но так как публичные мероприятия заканчивались до марта, то данное вскрытие Вирсунг проводил приватно в госпитале Святого Франциска, который находился на территории монастыря, существующего по сей день. Свидетелями открытия по этой причине стали всего два студента. Первого звали Томас Бартолин (1616–1680), он был родом из Дании, являлся сторонником теории кровообращения, описанной Уильямом Гарвеем, и впоследствии стал одним из первооткрывателей лимфатической системы человека. Имя второго — Моритц Хоффманн (1622–1698). О нем и пойдет речь. Интересно, что одного из учителей самого Вирсунга звали Каспар Хоффман (1672–1648), он был профессором медицины в Альтдорфе, но с Моритцем они были всего лишь однофамильцами.

Иоганн Георг Вирсунг трагически погиб 22 августа 1643 года. Пять лет спустя Моритц Хоффман заявил, что первооткрывателем протока поджелудочной железы был именно он. Согласно его версии, в сентябре 1641 года он обнаружил проток в поджелудочной железе индюка. Своим открытием он поделился с Вирсунгом, а тот, в свою очередь, принялся искать аналогичную структуру уже в организме человека. Впоследствии, в 1649 году Хоффман стал профессором медицины и хирургии в университете родного ему Альтдорфа. В дальнейшем на этом посту его сменил его сын Иоганн Моритц Хоффман (1653–1727). Хоффман-младший также придерживался версии, озвученной его отцом. Более того, немецкие ученые поддерживали это мнение и ежегодно устраивали банкет в честь открытия Хоффмана [1, 2].

Сам Моритц Хоффман описывал свой вклад в открытие следующим образом в труде «*Theses Medicae De Nutritione...*» [3].

«Глава XXVI. Хотя Иоганн Георг Вирсунг, муж весьма известный, доктор и практик падуанский, первым наблюдал этот проток в человеческом трупе, вскрытом в начале марта 1642 в Падуе, однако

за некоторое время до этого, предшествующей осенью, я показал ему нечто подобное, обнаруженное мною в [теле] индюка, чтобы он мне объяснил его назначение. А [Вирсунг], когда затем столкнулся с тем же самым, действовал иначе: несомненно, в то время как он вводил серебряный зонд из двенадцатиперстной кишки через отверстие желчного канала в пузырь и исследовал упомянутые некоторыми авторами клапаны, препятствующие оттоку желчи, зонд отклонился в этот новый проток поджелудочной железы. Узнав об этом [протоке], и я, и он затем исследовали его на других телах разного возраста; и здесь, в Альтдорфе, я показывал [этот проток] другим в [телах] собак, волков, белок, ежей, поросят и других животных, — то простой и раздвоенный, то двойной и расположенный немного ниже желчного канала. Я обнаружил, что в [теле] лошади он простой, но большой; у хищной птицы — четверной. У аистов он тоже бывает обычно раздвоенный, из [двух его частей] одна сопровождает пузырьный, другая — печеночный канал, хотя, пожалуй, места прикрепления к ним [этих частей] отстоят от привратника желудка дальше, чем в человеческом теле, и почти достигли бы начала подвздошной кишки, если кишки аналогичным образом разделялись бы на 6 равных частей».

Томас Бартолин, второй, помимо самого Хоффмана, свидетель открытия Вирсунга, описывал это событие в своем труде «*Anatome ex omnium veterum recentiorumque observationibus*» [4].

«Глава 13. О поджелудочной железе. ... Кроме (того), имеет она и другой, никем до сего дня не описанный, проток, снабженный многими мембранами, а не богатый артериями, как утверждал Линден, потому что сам он сомневается, чего это отросток, — самой аорты или чревной артерии, перед отходящей селезеночной, но особого рода, распространившийся вдоль протяженности поджелудочной железы то наискось, то по прямой линии. Впервые он был обнаружен в Падуе в нашем присутствии в 1642 году, в начале марта, Иоганном Георгом Вирсунгом, безусловно внимательным анатомом, погибшим же трагической смертью; однако прошедшей осенью ему самому [этот проток], необычайной вместимости и с весьма крепкими стенками, в [теле] индюка показал Моритц Хоффман, будучи в то время ассистентом Вирсунга. Не думаю, что он был известен Фаллопию. Хотя тот упоминает малые проходы, завершающиеся в поджелудочной и в ближайших железах, но, так как этот проток единственный, он, скорее, неотчетливо видел или млечные жилы, распространившиеся в поджелудочную железу брыжейки и остальные железы, или лимфатические сосуды. По большей части [этот проток] единичный, хотя тот же самый (Вирсунг) наблюдал двойной, с двух сторон простирающийся параллельные нити; М. Хоффманн (наблюдал) четверной в ястребе».

Хоффман-младший писал об открытии отца следующее [5].

«Остатки этой (жидкости) очищаются через Вирсунгов проток. Сей обильный мембранами проток, большой [размером] недалеко от двенадцатиперстной кишки, по ходу разделяется на боковые

ветви, и постепенно уменьшается по направлению к селезенке, см. рис. I в трактате Ренье де Граффа о природе сока поджелудочной железы и II <...>, и в Анатом. реформ. Т. Бартолина, лист 114. Называется он по (имени) достославного автора Вирсунговым, потому что первым его на публике показал в [теле] человека Иоганн Георг Вирсунг, некогда весьма искусный анатом и хирург падуанский, в 42 году сего столетия, в начале месяца марта, и приказал сделать гравюру на меди. Но на самом деле слава первооткрывателя этого протока должна принадлежать господину моему отцу, поскольку он незадолго до того времени, а именно прошедшей осенью, наблюдал такой (проток) в [теле] индюка, и, взволнованный новизной явления, показал Вирсунгу, своему гостеприимцу, жилищем которого и пансионом пользовался в то время, как в кн. 1, гл. 13, с. 113 «Анатомии» свидетельствует анатом Т. Бартолин, первый меж прочих анатомов. Кроме того отмечается различное несходство названного протока, — то он простой, то двойной и даже четверной; и так как переменчивое его прикрепление обстоятельно описали и Бартолин, в цитированном месте, и господин отец в (рассуждении) «О питании», тезис 26, и Р. де Грааф в Собр.соч., с. 515 и след., мы не собираемся делать сделанное, но в настоящий момент переходим к другому, обращая внимание только на то, что у овец он (этот проток), согласно «Наблюдениям» господина отца, создает общий с желчным [протоком] ствол перед прикреплением к двенадцатиперстной кишке.

В 1722 году сын Моритца Хоффмана опубликовал отдельные работы и наблюдения отца, где тот излагает свою точку зрения на историю открытия протока поджелудочной железы, приводя, в том числе, в подтверждение истинности своих слов поведенное в 1686 свидетельство швейцарского врача Иоганна Якоба Вепфера (1620–1695). Доктор Вепфер узнал об открытии протока у индюка Хоффманом-старшим и о том, как последний поделился открытием с Вирсунгом, в период обучения в Падуе от Гилиана Гартция из Гамбурга и Кристиана Бюргера из Дрездена в 1644 году [6].

«Замечание 2. О сосудах пупочных у мужчины 30 лет, до сего возраста проходимых, и о поджелудочном протоке, исследованном в то же время Вирсунгом.

В марте месяце того же года на мужчине около тридцати лет, умершем насильственной смертью, пупочные сосуды, то есть вена и парные пупочные артерии, легко пропускали палочку, и, наподобие каналов остальных сосудов, были полыми до сего возраста; в [теле] маленького ребенка, вскрытого мною частным образом, я наблюдал, как они же посредством неких червеобразных телец растут от печени и внутренних подвздошных [сосудов], распространившись к пупку.

А на трупе упомянутого мужчины весьма опытный врач, анатом и хирург Вирсунг, мой наставник и соотечественник, достойный наивысшего доверия, в моем присутствии, начал исследование поджелудочного протока, который я в сентябре месяце прошлого года в [теле] индейки обнаружил, так что первооткрытие упомянутого ранее протока могу по праву и заслугам присудить себе, как

подтвердил также первый из анатомов Т. Бартолин в XIII главе 1-й книги «Анатомии».

Впрочем, и потом, когда мы одновременно находились в Штутгарте, во дворце по милости Сиятельнейшего князя Виртенберга Фридриха Карла, он ободрил меня следующим свидетельством, весьма благожелательно подтвержденным следующими словами:

Пока в 1644 году пребывал я в Падуе в доме доктора Вирсунга, где я гостил, высокопревосходительный Гилиан Гартций из Гамбурга и Кристиан Бюргер из Дрездена, часто мне говорили, что высокопревосходительный Мориц Хоффманн, ныне достославный профессор медицины Альтдорфа, открыл проток поджелудочной железы в [теле] индюшки и затем показал Вирсунгу, и они воспользовались случаем поискать проток поджелудочной железы людей, каковой наконец нашли; то же самое неоднократно подтверждал господин Иог. Леоницен, анатомический прозектор высокопревосходительного доктора Веслинга, о чем я по чести свидетельствую.

Штутгарт, от 1 ноября 1686, Иог. Якоб Вепфер, доктор медицины».

Альбрехт фон Галлер спустя почти столетие также описал открытие протока поджелудочной железы [7].

«Выводной проток

Прежде всего, общепотребительно название сосуда, который, принадлежа поджелудочной железе, относит сок, выделенный в этой железе, к двенадцатиперстной кишке.

Считаю, что он был известен уже в древнейшие времена. Ведь из древних Гален сказал, что около кишечника расположены изливающие клейкую жидкость, подобную слюне, железы, о которых родился спор между Евдемом и Герофилом; и в другом месте он упоминает, что железы, лежащие у кишечника, служат для сохранения вязкости. Евстахию приписывается недавно открытый (проток), который совершенно очевидно является общим желчным протоком.

С того момента лишь через долгое время, примерно в году 1641, о нем вспомнили, [исследуя тела] животных. Некий Мориц Хоффманн в Падуе проток этот, обнаружив в [теле] индюка, показал И. Георгу Вирсунгу, баварскому врачу, и честь нового открытия приписывается Хоффманну весьма многими немцами, так что слава этого открытия даже празднуется торжественным ежегодным собранием.

Но большинство приписывает (эту честь) самому Вирсунгу, который немного позже, в 1642 году, дал изображение этого протока, снятое с человека, каковое я лично могу видеть милостью Д. Б. Морганьи, мужа наилучшего, и каковое, утверждается в надписи, подходит для многих человеческих тел, хотя кроме того муж наизнаменитейший исследовал [его] в [телах] весьма многочисленных животных, в чем он является истинным первооткрывателем, — ведь Хоффманн ничего не издал. Однако не из-за зависти к таковому открытию, и не от (рук) шотландского врача, выдающийся молодой человек погиб немного позже, пронзенный свинцовой пулей некоего далмата.

В 1644 Фр. Сильвий опубликовал изображение этого протока, и снабдил его новой гипотезой, и его история в дальнейшем была прославлена, в первую очередь, его учеником Ренье де Граафом».

Таким образом, мы приходим к выводу, что, опираясь на свидетельства авторитетных коллег, несомненно, Моритц Хоффман может считаться

одним из первооткрывателей протока поджелудочной железы и является выдающимся анатомом. Однако следует учитывать, что он не опубликовал труды о своих открытиях, и Вирсунгов проток носит свое имя с учетом первого документального подтверждения о его открытии.

Литература | References

1. Howard J. M., Hess W. History of the pancreas. Mysteries of a hidden organ. — New York: Springer, 2002.
2. Kutia S. A. [The life and death of Johann Georg Wirsung (to the 370th anniversary of the discovery of the pancreatic duct)]. *Klinicheskaya anatomiya i operativnaya khirurgiya* = *Clinical anatomy and operative surgery*. 2012;3:119–121. (in Russ.)
Кутя С. А. Жизнь и смерть Иоганна Георга Вирсунга (к 370-летию со дня открытия протока поджелудочной железы). *Клиническая анатомия и оперативная хирургия*. 2012;3:119–121.
3. Hoffmann M., Stöberlin G. C. Theses Medicae De Nutritione Et Usu Partium Eidem Praefectarum Contra communem de quibusdam opinionem. Typis Scherffianis, 1648.
4. Bartholin T. Anatomie ex omnium veterum recentiorumque observationibus imprimis Institutionibus b. m. parentis Caspari Bartholini: ad circulationem Harveianam, et vasa lymphatica quartum renovata: cum iconibus novis. Lugduni Batavorum: Ex Officina Hackiana, 1764.
5. Hoffman J. M. Dissertationes anatomico-physiologicae, ad viri clarissimi Dn. D. Johannis van Horne ... Microcosmum seu brevem manuductionem ad historiam corporis humani: annotatae, & experimentis atque observationibus recentioribus illustratae; annexa appendicis loco Epistola de ... Typis Henrici Meyeri, Vniuersitatis Typographi, 1685.
6. Academia Naturae Curiosorum, Deutsche Akademie der Naturforscher (Halle). Academiae Caesareo-Leopoldinae naturae curiosorum ephemerides, sive Observationum medico-physicarum. Sumptibus Academiae, 1722.
7. Von Haller A. Elementa physiologiae corporis humani: Deglutitio, ventriculis, omenta, lien, pancreas, hepar. Sumptibus Francisci Grasset, 1764.